



DATOS IDENTIFICATIVOS

El español y el gallego como segundas lenguas

Asignatura	El español y el gallego como segundas lenguas			
Código	V01G160V01911			
Titulación	Grado en Estudios de Gallego y Español			
Descriptores	Creditos ECTS	Seleccione	Curso	Cuatrimestre
	6	OP	3	2c
Lengua	Castellano			
Impartición	Gallego			
Departamento	Lengua española			
Coordinador/a	Baez Montero, Inmaculada Concepción			
Profesorado	Baez Montero, Inmaculada Concepción			
Correo-e	cbaez@uvigo.es			
Web				
Descripción general	Introducción general a la enseñanza del español y del gallego cómo segundas lenguas y lenguas *extranxieras.			

Competencias

Código	
A1	Que el estudiantado haya demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.
A2	Que el estudiantado sepa aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.
A3	Que el estudiantado tenga la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.
A4	Que el estudiantado pueda transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
A5	Que el estudiantado haya desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.
C5	Disponer de los conocimientos necesarios para la comprensión, análisis, desarrollo, evaluación y aprovechamiento de los recursos lingüísticos y literarios para el futuro profesional
C6	Argumentar los temas y textos objeto de estudio de acuerdo con las convenciones académicas, aportando pruebas y sirviéndose de los recursos bibliográficos y electrónicos disponibles, especialmente de los orientados a la investigación lingüística y literaria y a la docencia de las lenguas impartidas en el grado
C8	Formular razonamientos críticos en los ámbitos de estudio lingüístico y literario a fin de adquirir métodos sólidos de análisis, que trasciendan la mera aproximación intuitiva a las lenguas y textos objeto de estudio
C13	Ser competente para utilizar las nuevas tecnologías como recurso metodológico, de investigación, didáctico y de comunicación
D2	Que las/los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio
D3	Que las/los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética
D5	Que las/los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía

Resultados de aprendizaje

Resultados del aprendizaje:	A1	C5	D2
Desarrollar las capacidades que permitan al alumnado aprovechar al máximo sus recursos como docente de gallego o español cómo segunda lengua en diferentes grupos de alumnos y distintos niveles de conocimiento.	A2	C6	D3
	A3	C8	D5
	A4	C13	
Los /las alumnos/las serán capaces de organizar y preparar los materiales de un curso de gallego y español cómo *L2, acomodado para distintos grupos de receptores específicos y de acuerdo con los niveles del *MCERL.	A5		

Contenidos

Tema	
1.- Métodos de enseñanza de segundas lenguas: Historia de la enseñanza de la lengua española y la lengua gallega como lengua extranjera o segunda lengua.	1.1.- Método gramática traducción. 1.2.- Propuestas *novidasas del siglo *XX 1.3.- Métodos estructurales 1.4.- Métodos *comunicativos 1.5.-Otros
2.- Documentos *orientativos para la enseñanza/aprendizaje de segundas lenguas y lenguas extranjeras.	2.1.- Marco Común Europeo de Referencia para lanas *Lenguas 2.2.- El nuevo marco de las lenguas 2.3.- El Plan Curricular del Instituto Cervantes 2.4.- Otros.
3.- La quien enseñar y en que contextos se desarrolla la docencia de español y gallego?	3.1.- Receptores: inmigrantes, niños, adultos, nativos, etc. 3.2.- Contextos de aprendizaje: inmersión, ocasional, etc. 3.3.- Motivación
4.- Como enseñar y como *correxir los errores? Creación, adecuación de materiales y nuevas tecnologías en la enseñanza del gallego y el español para extranjeros.	4.1.- Enseñar gramática, pronunciación, etc. 4.2.- Lengua oral/ lengua escrita. 4.3.- Expresión/ comprensión. 4.4.- La corrección de errores. 4.5.- Recursos específicos en papel y en soporte informático.
5.- La evaluación y acreditación de las competencias.	5.1.- *CELGA 5.2.- *DELE 5.3.- *Portfolio Europeo de lanas *Lenguas.
6.- El trabajo del profesor de *ELE y de Gallego lengua extranjera.	6.1.- Que los alumnos con la *ayuda de la profesora preparen e impartan un curso de español el *gallego cómo *L2 6.2.- Características profesionales. 6.3.-Salidas profesionales.

Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Sesión magistral	1	0	1
Prácticum	14	28	42
Debates	3	6	9
Portafolio/dossier	0	6	6
Informes/memorias de prácticas	30	60	90

*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

Metodologías

	Descripción
Sesión magistral	Exposición por parte de la profesora de los contenidos básicos sobre el tema de cada sesión y las lecturas de los debates. En ocasiones los materiales pueden ser de carácter escrito o audiovisual y tanto pueden ser presentados en la clase como *grabados previamente.
Prácticum	Con el fin de por en practica los conocimientos adquiridos se crearán en el aula dos o mas grupos- Una parte del alumnado serán profesores y otros alumnos. Los alumnos serán preferentemente los colegas extranjeros.
Debates	Los temas de los debates serán extraídos de las lecturas programadas para cada sesión. Para participar nos debates el alumno deberá enviar muestras de haber efectuado las lecturas.

Atención personalizada

Pruebas	Descripción
Portafolio/dossier	Las sesiones de *titorías servirán para continuar, coordinar y revisar el trabajo de los alumnos. También la plataforma de *teledocencia, el correo electrónico, etc. servirán para mantener el contacto en caso de que la comunicación directa no sea posible.

Informes/memorias de prácticas Las sesiones de *tutorías servirán para continuar, coordinar y revisar el trabajo de los alumnos. También la plataforma de *teledocencia, el correo electrónico, etc. servirán para mantener el contacto en caso de que la comunicación directa no sea posible.

Evaluación					
	Descripción	Calificación	Resultados de Formación y Aprendizaje		
Sesión magistral	*Trala presentación de los contenidos básicos sobre el tema, *plantearanse trabajos y proyectos realizados de forma autónoma que se centrarán en actividades relacionadas directa o indirectamente con cada uno de los temas del temario.	10	A1 A2 A3 A4 A5	C5 C6 C8 C13	D2 D3 D5
Prácticum	Simulacro de curso intensivo breve de español o gallego cómo segunda lengua o lengua extranjera con los colegas *erasmus, *ISEP, etc.	50			
Debates	Los temas de los debates serán extraídos de las lecturas o venidlos programados para cada sesión.	15	A1 A2 A3 A4 A5	C5 C6 C8 C13	D2 D3 D5
Portafolio/dossier	Cada alumno deberá presentar un *portafolio de la materia donde recogerá no solo las muestras de sus proyectos, tareas y trabajos realizados durante lo proceso de formación junto con sus reflexiones sobre el proceso de aprendizaje y su *autoevaluación.	20	A1 A2 A3 A4 A5	C5 C6 C8 C13	D2 D3 D5
Informes/memorias de prácticas	Deberán presentar por escrito un breve informe en el que conste la planificación semanal del *practicum.	5	A1 A2 A3		

Otros comentarios sobre la Evaluación

Aquellos alumnos que no superen la prueba en el primero intento o no puedan seguir las clases de forma continuada &*nbsp;para superar la materia podrán optar por un examen.

Fuentes de información

BORDÓN, Teresa (2007): *Enfoques metodológicos en la enseñanza □ aprendizaje de segundas lenguas*, Madrid: UNED.

EWALD, Jennifer D.; EDSTROM, Anne, (2008): *El español a través de la lingüística: preguntas y respuestas*, Somerville, MA: Cascadilla Press.

FERNÁNDEZ, Sonsoles (2003): *Propuesta curricular y Marco Común Europeo de Referencia, Desarrollo por tareas*, Madrid: Edinumen.

GARCÍA SANTA CECILIA, Álvaro (2000): *Cómo se diseña un cursode lengua extranjera*, Madrid: Arco/libros.

JOHNSON, Keith (2008): *Aprender y enseñar lenguas extranjeras: una introducción*, México: FCE.

LITTLEWOOD, William(1996): *La enseñanza comunicativa de idiomas*, Madrid: CambridgeUniversity Press.

PASTOR CESTEROS, Susana(2004): *Aprendizaje de segundas lenguas.Lingüística aplicada a la enseñanza de idiomas*, Alicante: Publicaciones de la Universidad de Alicante.

RICHARDS, Jacks y T.RODGERS (1986): *Enfoques y métodos en la enseñanza de idiomas*, Cambridge: Cambridge University Press, 1993.

SÁNCHEZ LOBATO, Jesús y SANTOS GARGALLO, Isabel (dir.) (2004): *Vademécum para la formación de profesores. Enseñar español como segunda lengua (L2)/lengua extranjera (LE)*, Madrid: SGEL.

SÁNCHEZ PÉREZ, Aquilino (1997): *Los métodos en la enseñanza de idiomas. Evolución histórica y análisis didáctico*, Madrid: SGEL.

VEZ Jeremías, José Manuel(2000): *Fundamentos lingüísticos en la enseñanza de lenguas extranjeras*, Madrid: Ariel.

Recomendaciones

Otros comentarios

*Habrá de los tipos de *seguimiento de lana docencia (presencial: 85 % de asistencia, *y en el presencial) *y de los tipos de evaluación(continua *y única).

Todos *los alumnos que en el opten por lana docencia presencial *y evaluación continua *podrán demostrar *su preparación por medio de un *examen escrito de toda lana *asignatura en lanas cierras *fijadas para *exámenes por lana *facultad.

*Podrán ser entrevistados para comentar *ciertas partes de él *examen escrito.
